



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1995

FRENCH

3 UNIT (ADDITIONAL)

READING AND WRITING SKILLS

(25 Marks)

*Time allowed—One hour and a quarter
(Plus 5 minutes' reading time)*

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Attempt BOTH questions.
- Answer each question in a *separate* Writing Booklet.

QUESTION 1. (15 marks)

Read the passage, then answer the questions in ENGLISH.

VICTOIRE SUR L'ÉRÉBUS

Jean-Louis Étienne a accompli son rêve. Il a organisé l'expédition Érébus. Son objectif? Atteindre à pied le sommet du volcan le moins connu de la planète. Ce ne sera que la deuxième fois depuis Shackleton en 1908. Pendant deux mois, en plein été austral, les membres de l'expédition n'ont pas vu la nuit. Voici des extraits du journal de Jean-Louis, chef de l'expédition:

5

Vendredi 21 janvier. J'ai retrouvé enfin le silence et la force de l'Antarctique. Il y a longtemps que j'attendais cet instant. C'est le soir, je suis seul dans ma tente. Je sens mon visage brûlé par le soleil et le vent. Je suis fatigué, mais content. C'est notre première nuit à terre après quarante jours de navigation. On a quitté le bateau tout à l'heure. En partant, je me suis retourné, je l'ai regardé, et je me suis mis à l'aimer comme jamais. Il faut dire qu'il nous a conduits jusqu'ici. Lui et moi, à aucun moment, nous n'avons renoncé. Même coincés dans ce pack de glace pendant des jours et des jours, trois semaines exactement. La patience et puis la rage nous ont pris tous les deux pour tenter de forcer le passage.

10

Samedi 22 janvier. En écartant la toile d'entrée de ma tente, j'aperçois la cabane de Shackleton. Elle est l'image de l'aventure. La cabane est intacte après bientôt quatre-vingt-dix ans. C'est curieux comme les projets d'aventure d'aujourd'hui reposent toujours sur une référence à des exploits passés. Le centenaire de... Sur les traces de... Comme si seules les grandes actions des anciens étaient inspirées et dignes d'intérêt.

15

Dimanche 23 janvier. Nous avons commencé la montée vers le volcan, quand la tempête est tombée sur nous. Brutalement, le blizzard soulève la neige qui tourbillonne et nous empêche de voir plus loin que le bout de nos pieds. Nous avons pu monter un bivouac de fortune. Hélène, Michel, Jean-François, Éric et moi, nous sommes cinq dans une tente à deux places, secouée par le vent. Par l'intermédiaire de la radio V.h.f. nous avons le contact avec l'équipe qui est arrivée plus haut. Et là-haut, ils se battent avec le vent, qui menace de déchirer leur tente et de l'emporter.

20

25

Lundi 24 janvier. Attendre. L'équipe du haut est mieux installée que nous. Ils sont partis en emportant la plus grande partie du matériel. Ils ont de quoi tenir le coup pendant un mois.

Mercredi 26 janvier. Regroupement. Il est minuit. Le soleil éclaire le camp. La vue est illimitée et magnifique. Il y a le volcan, l'Érébus, qui nous domine, et dessous, la baie de MacMurdo encore encombrée de glace. Nous sommes à 2300 mètres d'altitude, au pied du glacier Fang. La neige est trouée de blocs de lave. Nos deux volcanologues s'interrogent : est-ce le vent, ou des explosions, qui les ont amenés ici?... Le volcan a grondé! Il est effrayant. Roulement, grognement des entrailles de la terre!

30

Vendredi 28 janvier. Au sommet du glacier. C'est beau à pleurer. Le ciel est bleu lavande. Pourtant, il fait chaud. Les volcans sont fascinants. Ils sont l'expression suprême des forces de la terre. Et leur forme, leur architecture sont éphémères, elles peuvent changer à tout instant. Celui-là, l'Érébus, représente pour moi l'essence de l'aventure. Un volcan au milieu des glaces! L'infiniment chaud au milieu de l'infiniment froid. Et voilà qu'enfin, ce soir, je dors sur son dos. Comment sera-t-il là-haut, ce monstre? Verra-t-on son œil de lave rouge, et sa gueule béante?

35

40

Mercredi 2 février. Victoire! Enfin le cratère, les lèvres du volcan. Mais nous ne ressentons pas son haleine chaude. Il fait froid, moins 25 degrés, et le blizzard galope à 70 kilomètres à l'heure.

QUESTION 1. (Continued)

- (a) On what occasion were these diary entries written?
- (b) Refer to lines 6–13. Comment on the language used to describe the relationship between Jean-Louis Étienne and his boat. Support your answer with close reference to the text.
- (c) *Le centenaire de... Sur les traces de...* (line 17)
What is being referred to here?
- (d) *Dimanche 23 janvier.*
What is the effect of the changes in verb tense within this entry? (lines 19–25)
- (e) Explain the effect of the sentence structure in the entry *Mercredi 26 janvier.*
- (f) Refer to lines 34–43. How does the writer bring the volcano to life? Support your answer with close reference to the text.
- (g) *Attendre.* (line 26)
Regroupement. (line 28)
Au sommet du glacier. (line 34)
Victoire! (line 41)
What is the effect of the opening words of these last four diary entries?
- (h) The story of this expedition is told through extracts from Jean-Louis Étienne's diary. What are the limitations of this perspective? Support your answer with close reference to the text.

QUESTION 2. Writing Skills (10 marks)

Use a *separate* Writing Booklet.

Write clearly on every second line.

Ecrivez environ 200–300 mots en français.

Les aventuriers du type de Jean-Louis Étienne contribuent-ils au progrès de la société ou bien ne cherchent-ils qu'une satisfaction personnelle?

Discutez en vous référant à une ou plusieurs des considérations suivantes : le coût de ces expéditions, les risques pour les individus, les dangers de pollution et de destruction de l'environnement, l'impact sur la population indigène...

BLANK PAGE